



Dell™ PowerVault™ 136T LTO Tape Library

Updating the LTO-1 Tape Drive Modules to LTO-2 Tape Drive Modules



Notes, Notices, and Cautions

 **NOTE:** A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.

 **NOTICE:** A NOTICE indicates either potential damage to hardware or loss of data and tells you how to avoid the problem.

 **CAUTION: A CAUTION indicates a potential for property damage, personal injury, or death.**

Information in this document is subject to change without notice.

© 2003 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Computer Corporation is strictly forbidden.


Trademarks used in this text: *Dell*, *DELL* logo, and *PowerVault* are trademarks of Dell Computer Corporation; *Microsoft* and *Windows* are registered trademarks of Microsoft Corporation.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Computer Corporation disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

This document provides procedures for updating your LTO-1 tape drive module to an LTO-2 tape drive module in the Dell™ PowerVault™ 136T LTO tape library. You must perform the following procedures to complete the update:


- Removing the LTO-1 drive modules
- Installing the LTO-2 drive modules
- Updating the tape library firmware

Removing the LTO-1 Drive Modules

 **NOTICE:** You must fully complete the update from an LTO-1 tape library to an LTO-2 tape library. LTO-1 tape drive modules and LTO-2 tape drive modules cannot be present in the same tape library.

 **CAUTION:** Before performing this procedure, read and follow the safety instructions in your *System Information Guide*.

- 1 Shut down the tape library.
- 2 From the back of the library, remove the drive module by loosening the two captive thumbscrews on each sled. See Figure 1-1.
- 3 Slide the drive module out by its handle.

 **NOTE:** If you are installing more LTO-2 drive modules than LTO-1 drive modules that you just removed, then beginning with the lowest-available plate, remove the additional filler plates by loosening the two captive thumbscrews.

Installing the LTO-2 Tape Modules

 **CAUTION:** Before performing this procedure, read and follow the safety instructions in your *System Information Guide*.

- 1 Slide the new LTO-2 drive modules into place beginning with the lowest-available slot. See Figure 1-1.
- 2 Tighten the two captive thumbscrews on each drive module.


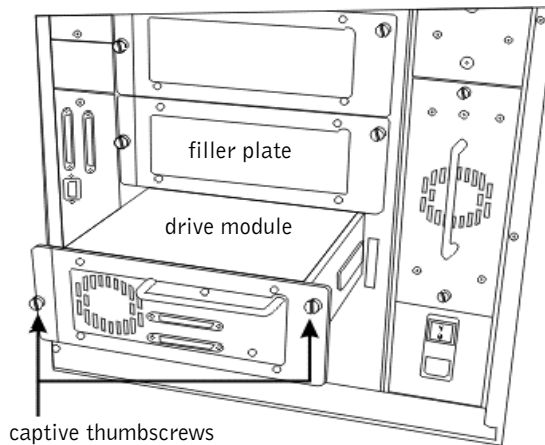
 **NOTE:** If you are installing fewer LTO-2 drive modules than LTO-1 drive modules that you just removed, then install a filler plate in each empty drive slot.

Figure 1-1. Removing and Installing the Tape Drive Module

Updating the Tape Library Firmware

Use one of the following two methods to update the tape library firmware:


- Tape library serial port
- Remote management controller card

You must download the latest firmware package from the Dell Support website at support.dell.com. After you download the package, the firmware file will be located at `c:\dell\drivers\xxxxx\library\LTO2`, where `xxxxx` is the release number of the downloaded firmware package.

Updating the Firmware Through the Serial Port

- 1 Turn on the tape library.
- 2 Connect one end of the straight-through serial cable to the tape library serial port.
- 3 Connect the opposite end of the cable to a COM port on the system where you downloaded the firmware file.

- 4 Browse to the downloaded firmware file, open a command prompt in Microsoft® Windows®, and then run the **Dell_LTO2_Update <Com Port#>** file, where **<Com Port#>** represents the COM port to which the serial cable is connected.

 **NOTE:** The downloaded firmware file is located at `c:\dell\drivers\rxxxxx\library\LT02`, where `rxxxxx` is the release number of the downloaded firmware package.


When the update is complete, the window closes. If the "#" sign only is displayed in the download utility window, you must power-cycle the tape library to complete the downloading process.

- 5 After the update is complete, reboot the tape library.
- 6 Ensure that the tape library operator panel does not display error messages.


The tape library firmware version can be verified in the **About** menu on the library's operator panel. The version is also displayed in the **Library Firmware** field on the main Web page of the remote management controller card.

Updating the Firmware Using the Remote Management Controller Card

- 1 Turn on the tape library and wait for the tape library to completely initialize.

 **NOTE:** The following message might display during the tape library's initial set up: "Your library versions do not match. Download the latest version to the library." Ignore this message.

- 2 Open a Web browser on the system that contains the firmware file that you downloaded.
- 3 Enter the IP address of the remote management controller card that is installed in the tape library that requires the updated firmware.
- 4 Click the **Firmware** tab on the main page.
- 5 Enter the administrator name and password for this tape library. The default user name is `admin` and the default password is `password`.
- 6 In the **Select target for update** dialog box that is displayed, select **Update Library Firmware**.
- 7 Click **Browse** and locate the firmware file that you downloaded.

 **NOTE:** The downloaded firmware file is located at `c:\dell\drivers\rxxxxx\library\LT02`, where `rxxxxx` is the release number of the downloaded firmware package.

- 8 Click **Update Firmware**.

The firmware update starts. Do not power-cycle or reset the tape library until the firmware update completes.

- 9 After the update is complete, reboot the tape library.
- 10 Ensure that the tape library operator panel does not display error messages.

The tape library firmware version can be verified in the **About** menu on the library's operator panel. The version is also displayed in the **Library Firmware** field on the main Web page of the remote management controller card.

Dell™ PowerVault™ 136T LTO 磁带库

将 **LTO-1** 磁带驱动器模块更新 为 **LTO-2** 磁带驱动器模块

注、注意和警告



注：注表示可以帮助您更好地使用计算机的重要信息。



注意：注意表示可能会损坏硬件或导致数据丢失，并告诉您如何避免此类问题。



警告：警告表示可能会导致财产损失、人身伤害甚至死亡。

本说明文件中的信息如有更改，恕不另行通知。© 2003 Dell Computer Corporation。保留所有权利。

未经 Dell Computer Corporation 书面许可，严禁以任何形式进行复制。

本说明文件中使用的商标：*Dell*、*DELL* 徽标和 *PowerVault* 为 Dell Computer Corporation 的商标；*Microsoft* 和 *Windows* 为 Microsoft Corporation 的注册商标。


本文件中使用的其它商标和商品名称是指拥有这些商标和名称的公司或其制造的产品。Dell Computer Corporation 对其它公司的商标和商品名称不拥有任何专利权。


2003 年 6 月 P/N F1311 修订 A03

本说明文件提供了在 Dell™ PowerVault™ 136T LTO 磁带库中将 LTO-1 磁带驱动器模块更新为 LTO-2 磁带驱动器模块的步骤。要完成更新，必须执行以下步骤：


- 卸下 LTO-1 驱动器模块
- 安装 LTO-2 驱动器模块
- 更新磁带库固件

卸下 LTO-1 驱动器模块


 **注意：**必须充分完成从 LTO-1 磁带库到 LTO-2 磁带库的更新。LTO-1 磁带驱动器模块和 LTO-2 磁带驱动器模块不能同时存在于同一个磁带库中。

 **警告：**在执行此步骤之前，请阅读并且遵循《系统信息指南》中的安全说明。

- 1 关闭磁带库。
- 2 从库背面拧松每个滑板上的两颗系留指旋螺钉，从而卸下驱动器模块。参见图 2-1。
- 3 抓住手柄，将驱动器模块滑出。

 **注意：**如果您安装的 LTO-2 驱动器模块数量多于刚卸下的 LTO-1 驱动器模块数量，则应该从最底部的可用挡板开始，拧松两颗系留指旋螺钉，卸下附加填充挡板。

安装 LTO-2 驱动器模块

 **警告：**在执行此步骤之前，请阅读并且遵循《系统信息指南》中的安全说明。

- 1 从最底部的可用插槽开始，将新的 LTO-2 驱动器模块滑入到位。请参见图 2-1。
- 2 拧紧每个驱动器模块上的两颗系留指旋螺钉。


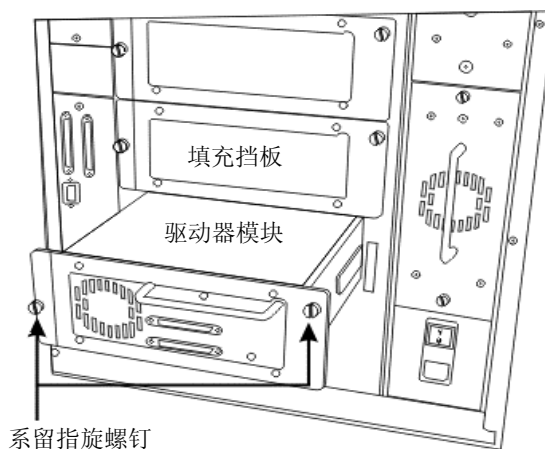
 **注意：**如果您安装的 LTO-2 驱动器模块数量少于刚卸下的 LTO-1 驱动器模块数量，则应该在每个空闲的驱动器插槽中安装填充挡板。

图 2-1 卸下和安装磁带驱动器模块



更新磁带库固件


使用以下方法之一，更新磁带库固件：

- 磁带库串行端口
- 远程管理控制器卡

您必须从 Dell 支持网站 support.dell.com 下载最新的固件包。固件包下载后，固件文件将位于 `c:\dell\drivers\rxxxx\library\LTO2` 下，其中 `xxxxx` 为所下载的固件包的发布号。

通过串行端口更新固件

- 1 打开磁带库。
- 2 将直通式串行电缆的一端连接至磁带库串行端口。
- 3 将电缆的另一端连接至系统的 COM 端口，该系统含有下载的固件文件。
- 4 浏览到下载的固件文件，在 Microsoft® Windows® 中打开一个命令提示符，然后运行 `Dell_LTO2_Update <Com Port#>` 文件，其中 `<Com Port#>` 代表与串行电缆相连接的 COM 端口。

 **注意：** 下载的固件文件位于 `c:\dell\drivers\rxxxx\library\LTO2` 下，其中 `xxxxx` 为所下载的固件包的发布号。


更新完成后，窗口将会关闭。如果下载公用程序窗口中仅显示“#”符号，则必须对磁带库执行关机又开机的操作才能完成下载过程。

- 5 更新完成后，重新引导磁带库。
- 6 确保磁带库的操作员面板上没有显示任何错误信息。


磁带库固件版本可以在库操作员面板上的 **About（关于）** 菜单中被验证。在远程管理控制器卡主网页上的 **“Library Firmware”（库固件）** 字段中，也会显示该版本信息。

使用远程管理控制器卡更新固件

- 1 打开磁带库并且等待磁带库完全初始化。

 **注意：** 在磁带库的初始设置期间，可能出现下列信息：“Your library versions do not match. Download the latest version to the library.”（您的库版本不匹配，请下载最新的版本至库中）。请忽略此信息。

- 2 打开包含下载的固件文件的系统的网络浏览器。
- 3 针对需要更新固件的磁带库，输入其中所安装的远程管理控制器卡的 IP 地址。
- 4 单击主页上的 **“Firmware”（固件）** 选项卡。
- 5 输入该磁带库的管理员姓名和密码。默认用户名为 admin，默认密码为 password。
- 6 在显示的 **“Select target for update”（选择更新目标）** 对话框中，选择 **Update Library Firmware（更新库固件）**。
- 7 单击 **浏览** 并且找到下载的固件文件。

 **注意：** 下载的固件文件位于 `c:\dell\drivers\rxxxxx\library\LT02` 下，其中 `rxxxxx` 为下载的固件包的发布号。

- 8 单击 **“Update Firmware”（更新固件）**。
固件更新开始。固件更新完成之前，请勿执行关机又开机操作或重设磁带库。
- 9 更新完成后，重新引导磁带库。
- 10 确保磁带库的操作员面板上没有显示任何错误信息。

磁带库固件版本可以在库操作员面板上的 **About（关于）** 菜单中被验证。在远程管理控制器卡主网页上的 **“Library Firmware”（库固件）** 字段中，也会显示该版本信息。

Bibliothèque de bandes Dell™ LTO PowerVault™ 136T

Remplacement des modules de lecteur de bande LTO-1 par les modules de lecteur de bande LTO-2



Remarques, avis et précautions



REMARQUE : Une REMARQUE indique une information importante qui peut vous aider à mieux utiliser votre ordinateur.



AVIS : Un AVIS vous avertit d'un risque de dommage matériel ou de perte de données et vous indique comment éviter le problème.



PRÉCAUTION : Le message **PRÉCAUTION** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer une détérioration du matériel ou des blessures pouvant entraîner la mort.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.
© 2003 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.

La reproduction de ce document de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Computer Corporation est strictement interdite.


Marques utilisées dans ce document : *Dell*, le logo *DELL* et *PowerVault* sont des marques de Dell Computer Corporation; *Microsoft* et *Windows* sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Tous les autres noms de marques et marques commerciales utilisés dans ce document se rapportent aux sociétés propriétaires des marques et des noms de ces produits. Dell Computer Corporation décline tout intérêt dans l'utilisation des marques déposées et des noms de marques ne lui appartenant pas.

Ce document fournit des informations sur les procédures de mise à jour d'un module de lecteur de bande LTO-1 vers LTO-2 dans la bibliothèque de bandes Dell™ PowerVault™ LTO 136 T. Vous devez effectuer les procédures suivantes pour effectuer la mise à jour :


- Retrait des modules de lecteur LTO-1
- Installation des modules de lecteur LTO-2
- Mise à jour du micrologiciel de la bibliothèque de bandes

Retrait des modules de lecteur LTO-1

 **AVIS :** Vous devez remplacer l'intégralité de la bibliothèque de bandes LTO-1 par la bibliothèque de bandes LTO-2. Les modules des lecteurs de bande LTO-1 et LTO-2 ne peuvent pas se trouver dans la même bibliothèque de bandes.

 **PRÉCAUTION :** Avant d'effectuer cette procédure, lisez attentivement les instructions de sécurité du *Guide des Informations Système*.

- 1 Arrêtez la bibliothèque de bandes.
- 2 À l'arrière de la bibliothèque, retirez les modules de lecteur en dévissant les deux vis à molette imperdables de chaque traîneau. Reportez-vous à la Figure 3-1.
- 3 Tirez sur la poignée de chaque module de lecteur pour l'extraire.

 **REMARQUE :** Si vous installez plus de modules de lecteur LTO-2 que de modules de lecteur LTO-1 que vous venez de retirer, retirez les caches supplémentaires en dévissant les deux vis à molette imperdables, en partant du cache le plus bas.

Installation des modules de lecteur LTO-2

 **PRÉCAUTION :** Avant d'effectuer cette procédure, lisez attentivement les instructions de sécurité du *Guide des Informations Système*.

- 1 Positionnez les nouveaux modules de lecteur LTO-2, en commençant par le bas. Reportez-vous à la Figure 3-1.
- 2 Serrez les deux vis à molette imperdables de chaque module de lecteur.


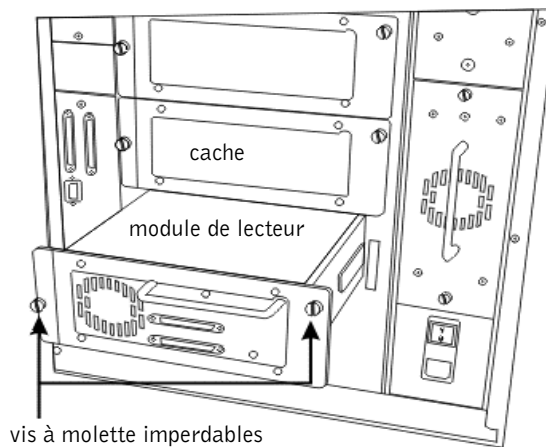
 **REMARQUE :** Si vous installez moins de modules de lecteur LTO-2 que de modules de lecteur LTO-1 que vous venez de retirer, installez un cache dans chaque emplacement vide.

Figure 3-1. Retrait et installation du module de lecteur de bande

Mise à jour du micrologiciel de la bibliothèque de bandes

Utilisez l'une des deux méthodes suivantes pour effectuer la mise à jour du micrologiciel de la bibliothèque de bandes :


- Port série de la bibliothèque de bandes
- Carte contrôleur de gestion à distance

Vous devez télécharger le progiciel le plus récent depuis le site Web Dell Support à l'adresse support.dell.com. Une fois le progiciel téléchargé, le fichier micrologiciel se trouvera dans `c:\dell\drivers\xxxxx\library\LTO2`, où `xxxxx` est le numéro de version du progiciel téléchargé.

Mise à jour du micrologiciel par l'intermédiaire du port série

- 1 Mettez sous tension la bibliothèque de bandes.
- 2 Branchez une extrémité du câble série au port série de la bibliothèque de bandes.
- 3 Branchez l'autre extrémité du câble à un port COM du système sur lequel vous avez téléchargé le fichier micrologiciel.

- 4 Naviguez jusqu'au fichier micrologiciel téléchargé, ouvrez une invite de commande dans Microsoft® Windows®, puis exécutez le fichier de mise à jour **Dell_LTO2_Update <Com Port#>**, où **<Com Port#>** représente le port COM auquel le câble série est connecté.

 **REMARQUE :** Ce fichier se trouve dans `c:\dell\drivers\rxxxxx\library\LT02`, où `xxxxxx` est le numéro de version du progiciel téléchargé.


Lorsque la mise à jour est terminée, la fenêtre se ferme. Si seul le symbole «#» apparaît dans la fenêtre de téléchargement, vous devez relancer le cycle d'alimentation de la bibliothèque de bandes pour terminer le téléchargement.

- 5 Lorsque la mise à jour est terminée, redémarrez la bibliothèque de bandes.
- 6 Vérifiez que le panneau opérateur de la bibliothèque de bandes n'affiche aucun message d'erreur.

Vous pouvez vérifier la version du micrologiciel de la bibliothèque de bandes dans le menu **À propos** du panneau opérateur de la bibliothèque. Cette information figure également dans le champ **Library Firmware (Micrologiciel de la bibliothèque)** de la page Web principale de la carte contrôleur de gestion à distance.

Mise à niveau du micrologiciel à l'aide de la carte contrôleur de gestion à distance

- 1 Activez la bibliothèque de bandes et attendez qu'elle s'initialise complètement.

 **REMARQUE :** Le message suivant peut s'afficher au cours de l'installation initiale de la bibliothèque de bandes : «Your library versions do not match. (Les versions de bibliothèque ne correspondent pas). Download the latest version to the library. (Téléchargez la version la plus récente dans la bibliothèque)». Ignorez ce message.

- 2 Ouvrez un navigateur Web sur le système qui contient le fichier micrologiciel que vous avez téléchargé.
- 3 Entrez l'adresse IP de la carte contrôleur de gestion à distance installée dans la bibliothèque de bandes nécessitant le micrologiciel mis à jour.
- 4 Cliquez sur l'onglet **Firmware (Micrologiciel)** de la page principale.
- 5 Entrez le nom et le mot de passe de l'administrateur de cette bibliothèque de bandes. Par défaut, le nom d'utilisateur est `admin` et le mot de passe `password`.
- 6 Dans la boîte de dialogue affichée **Select target for update (Sélectionner la cible de la mise à jour)**, sélectionnez **Update Library Firmware (Mettre à jour le micrologiciel de la bibliothèque)**.

- 7 Cliquez sur **Parcourir** et localisez le fichier micrologiciel que vous avez téléchargé.



REMARQUE : Ce fichier se trouve dans `c:\dell\drivers\rxxxxx\library\LT02`, où `xxxxxx` est le numéro de version du progiciel téléchargé.

- 8 Cliquez sur **Update Firmware (Mettre à jour le micrologiciel)**.

La mise à jour du micrologiciel démarre. Vous ne devez pas relancer le cycle d'alimentation de la bibliothèque de bandes ou la réinitialiser avant la fin de la mise à jour du micrologiciel.

- 9 Lorsque la mise à jour est terminée, redémarrez la bibliothèque de bandes.

- 10 Vérifiez que le panneau opérateur de la bibliothèque de bandes n'affiche aucun message d'erreur.




Vous pouvez vérifier la version du micrologiciel de la bibliothèque de bandes dans le menu **À propos** du panneau opérateur de la bibliothèque. Cette information figure également dans le champ **Library Firmware (Micrologiciel de la bibliothèque)** de la page Web principale de la carte contrôleur de gestion à distance.

Dell™ PowerVault™ 136T LTO Bandbibliothek

Aktualisieren von LTO-1 Bandlaufwerkmodulen auf LTO-2 Bandlaufwerkmodule



Anmerkungen, Hinweise und Vorsichtshinweise

-  **ANMERKUNG:** Eine ANMERKUNG macht auf wichtige Informationen aufmerksam, mit denen Sie den Computer besser einsetzen können.
-  **HINWEIS:** Ein HINWEIS warnt vor möglichen Beschädigungen der Hardware oder Datenverlust und zeigt, wie diese vermieden werden können.
-  **VORSICHT: VORSICHT weist darauf hin, dass Gefahr eines Sach- oder Personenschadens oder Lebensgefahr besteht.**

**Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.
© 2003 Dell Computer Corporation. Alle Rechte vorbehalten.**

Eine Reproduktion dieses Dokuments in jeglicher Form ist nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung der Dell Computer Corporation erlaubt.


Warenzeichen in diesem Text: *Dell*, das *DELL* Logo und *PowerVault* sind Warenzeichen der Dell Computer Corporation; *Microsoft* und *Windows* sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.

Andere in diesem Dokument möglicherweise verwendete Marken und Handelsbezeichnungen sind unter Umständen Marken und Namen der entsprechenden Firmen oder ihrer Produkte. Die Dell Computer Corporation erhebt keinen Anspruch auf Marken und Handelsnamen mit Ausnahme ihrer eigenen.

In diesem Dokument sind Verfahren beschrieben, wie Sie Ihr LTO-1 Bandlaufwerk-Modul auf ein LTO-2 Bandlaufwerk-Modul in der Dell™ PowerVault™ 136T LTO Bandbibliothek aktualisieren können. Zur vollständigen Aktualisierung sind folgende Schritte erforderlich:


- Entfernen der LTO-1 Laufwerkmodule
- Installieren der LTO-2 Laufwerkmodule
- Aktualisieren der Bandbibliotheks-Firmware

Entfernen der LTO-1 Laufwerkmodule

 **HINWEIS:** Sie müssen die Aktualisierung von einer LTO-1 Bandbibliothek auf eine LTO-2 Bandbibliothek vollständig durchführen. LTO-1 Bandlaufwerkmodule können nicht neben LTO-2 Bandlaufwerkmodulen in einer Bandbibliothek installiert werden.

 **VORSICHT: Bevor Sie mit diesem Verfahren beginnen, lesen Sie zunächst die Sicherheitshinweise im *Systeminformationshandbuch*.**

- 1 Fahren Sie die Bandbibliothek herunter.
- 2 Entfernen Sie auf der Rückseite der Bibliothek das Laufwerkmodul, indem Sie die beiden Rändelschrauben an den Schienen lösen. Siehe Abbildung 4-1.
- 3 Ziehen Sie das Laufwerkmodul an den Griffen aus der Bibliothek.

 **ANMERKUNG:** Wenn die Zahl der neu zu installierenden LTO-2 Laufwerkmodule größer ist als die der eben ausgebauten LTO-1 Laufwerkmodule, entfernen Sie weitere Blindplatten, beginnend von unten, indem Sie die beiden Rändelschrauben lösen.

Installieren der LTO-2 Laufwerkmodule

 **VORSICHT: Bevor Sie mit diesem Verfahren beginnen, lesen Sie zunächst die Sicherheitshinweise im *Systeminformationshandbuch*.**

- 1 Schieben Sie die neuen LTO-2 Laufwerkmodule beginnend von unten in die Bibliothek. Siehe Abbildung 4-1.
- 2 Ziehen Sie die beiden Rändelschrauben für jedes Laufwerkmodul fest.


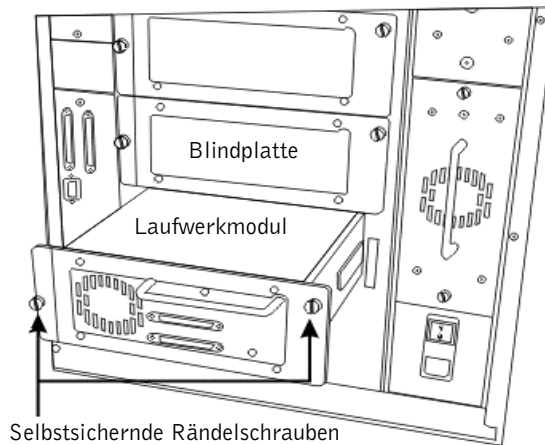
 **ANMERKUNG:** Wenn die Zahl der neu zu installierenden LTO-2 Laufwerkmodule geringer ist als die der eben ausgebauten LTO-1 Laufwerkmodule, setzen Sie in jeden freien Laufwerkschacht eine Blindplatte ein.

Abbildung 4-1. Entfernen und Installieren des Bandlaufwerkmoduls

Aktualisieren der Bandbibliotheks-Firmware

Zum Aktualisieren der Bandbibliotheks-Firmware stehen Ihnen zwei Verfahren zur Verfügung:


- Über die serielle Schnittstelle der Bandbibliothek
- Über die Fernverwaltungs-Controllerkarte

Sie müssen das aktuellste Firmware-Paket von der Dell Support-Website unter support.dell.com herunterladen. Nachdem Sie das Paket heruntergeladen haben, befindet sich die Firmware-Datei im folgenden Verzeichnis `c:\dell\drivers\xxxxxx\library\LTO2`, wobei `xxxxxx` die Versionsnummer des heruntergeladenen Firmware-Paket ist.

Firmware über die Serielle Schnittstelle aktualisieren

- 1 Schalten Sie die Bandbibliothek ein.
- 2 Verbinden Sie ein Ende des seriellen Kabels mit der seriellen Schnittstelle der Bandbibliothek.
- 3 Schließen Sie das andere Ende des Kabels an einen COM-Anschluss am System, auf der sich die heruntergeladene Firmware-Datei befindet, an.

- 4 Stellen Sie fest, in welchem Verzeichnis sich die heruntergeladene Firmware-Datei befindet, öffnen Sie ein Befehlszeilen-Aufforderungsfenster in Microsoft® Windows®, und führen Sie dann die Datei **Dell_LTO2_Update <Com Port#>** aus, wobei **<Com Port#>** der COM-Anschluss ist, an den das serielle Kabel angeschlossen ist.

 **ANMERKUNG:** Die heruntergeladene Firmware-Datei befindet sich im folgenden Verzeichnis `c:\dell\drivers\rxxxxx\library\LT02`, wobei `rxxxxx` die Versionsnummer des heruntergeladenen Firmware-Paket ist.


Nach Abschluss der Aktualisierung wird das Fenster automatisch geschlossen. Wenn im Fenster des Download-Dienstprogramms lediglich das Zeichen „#“ angezeigt wird, müssen Sie die Bandbibliothek vollständig aus- und wieder einschalten, um den Download-Vorgang abzuschließen.

- 5 Führen Sie nach Abschluss der Aktualisierung einen Neustart der Bandbibliothek durch.
- 6 Auf der Bedienkonsole der Bandbibliothek dürfen keine Fehlermeldungen angezeigt werden.

Sie können die Firmware-Version der Bandbibliothek auf der Bedienkonsole im Menü **About** (Info) überprüfen. Die Version wird auch auf der Haupt-Webseite für die Fernverwaltungs-Controllerkarte im Feld **Library Firmware** (Bibliotheks-Firmware) angezeigt.

Aktualisieren der Firmware über die Fernverwaltungs-Controllerkarte

- 1 Schalten Sie die Bandbibliothek ein, und warten Sie, bis die Bibliothek vollständig initialisiert ist.

 **ANMERKUNG:** Während des anfänglichen Setups der Bandbibliothek wird möglicherweise die folgende Meldung angezeigt: „Your library versions do not match. Download the latest version to the library.“ (Die Bibliotheksversionen stimmen nicht überein. Laden Sie die neueste Version.) Diese Meldung können Sie ignorieren.

- 2 Öffnen Sie einen Web-Browser auf dem System, auf dem sich die heruntergeladene Firmware-Datei befindet.
- 3 Geben Sie die IP-Adresse der Fernverwaltungs-Controllerkarte ein, die in der Bandbibliothek installiert ist, deren Firmware Sie aktualisieren möchten.
- 4 Klicken Sie auf der Hauptseite auf die Registerkarte **Firmware**.
- 5 Geben Sie Benutzernamen und Passwort des Administrators für diese Bandbibliothek ein. Der Standard-Benutzername lautet `admin` und das Standard-Passwort `password`.

- 6 Wählen Sie im Dialogfeld **Select target for update** (Aktualisierungsziel auswählen) den Befehl **Update Library Firmware** (Bibliotheks-Firmware aktualisieren).
- 7 Klicken Sie auf **Durchsuchen** und stellen Sie fest, wo sich die Firmware-Datei befindet, die Sie heruntergeladen haben.



ANMERKUNG: Die heruntergeladene Firmware-Datei befindet sich im folgenden Verzeichnis `c:\dell\drivers\rxxxxx\library\LT02`, wobei `rxXXXX` die Versionsnummer des heruntergeladenen Firmware-Paket ist.

- 8 Klicken Sie auf **Update Firmware** (Firmware aktualisieren).

Die Aktualisierung wird gestartet. Sie dürfen die Bandbibliothek auf keinen Fall ausschalten oder zurücksetzen, bevor die Firmware-Aktualisierung vollständig abgeschlossen ist.

- 9 Führen Sie nach Abschluss der Aktualisierung einen Neustart der Bandbibliothek durch.
- 10 Auf der Bedienkonsole der Bandbibliothek dürfen keine Fehlermeldungen angezeigt werden.

Sie können die Firmware-Version der Bandbibliothek auf der Bedienkonsole im Menü **About (Info)** überprüfen. Die Version wird auch auf der Haupt-Webseite für die Fernverwaltungs-Controllerkarte im Feld **Library Firmware** (Bibliotheks-Firmware) angezeigt.

Dell™ PowerVault™ 136T LTO テープライブラリ

LTO-1 テープドライブ

モジュールから

LTO-2 テープドライブ

モジュールへの

アップデート

メモ、注意、警告



メモ：メモは、コンピュータをより良く使用するために役立つ重要な情報を意味します。



注意：注意は、ハードウェアへの損傷またはデータ損失の可能性を示し、問題の避け方を説明します。



警告：警告は、物的損害、けが、または死亡の原因となる可能性があることを示します。

この文書の情報は、事前の通知なく変更されることがあります。
© 2003 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

Dell Computer Corporation の書面による許可のない複写は、いかなる形態においても厳重に禁じられています。


本文で使用される商標：Dell、Dell のロゴ、および PowerVault は、Dell Computer Corporation の商標です。
Microsoft および Windows は、Microsoft Corporation の登録商標です。


本書では、必要に応じて上記記載以外の商標および会社名が使用されていますが、これらの商標や会社名は、一切 Dell Computer Corporation に所属するものではありません。

本書では、Dell™ PowerVault™ 136T LTO テープライブラリで LTO-1 テープドライブモジュールを LTO-2 テープドライブモジュールにアップデートする手順について説明します。アップデートを完了するには、以下の手順を実行する必要があります。


- LTO-1 ドライブモジュールの取り外し
- LTO-2 ドライブモジュールの取り付け
- テープライブラリファームウェアのアップデート

LTO-1 ドライブモジュールの取り外し


 **注意：** LTO-1 テープライブラリから LTO-2 テープライブラリへのアップデートは完全に行ってください。LTO-1 テープドライブモジュールと LTO-2 テープドライブモジュールを同じテープライブラリに取り付けることはできません。

 **警告：** この手順を実行する前に、『システム情報ガイド』にある安全にお使いいただくための注意をよく読み、指示に従ってください。

- 1 テープライブラリをシャットダウンします。
- 2 ライブラリの背面から各スレッドにある 2 本の拘束蝶ネジを緩め、ドライブモジュールを取り外します。図 5-1 を参照してください。
- 3 ハンドルを持ってドライブモジュールを引き出します。

 **メモ：** 取り外した LTO-1 ドライブモジュールの数よりも取り付ける LTO-2 ドライブモジュールの数が多い場合は、必要に応じて空いているいちばん下のプレートから順に、2 本の拘束蝶ネジを緩めてフィルタープレートを取り外します。

LTO-2 テープモジュールの取り付け

 **警告：** この手順を実行する前に、『システム情報ガイド』にある安全にお使いいただくための注意をよく読み、指示に従ってください。

- 1 一番下のスロットから順に、新しい LTO-2 ドライブモジュールを挿入して取り付けていきます。図 5-1 を参照してください。
- 2 各ドライブモジュールの 2 本の拘束蝶ネジを締めます。


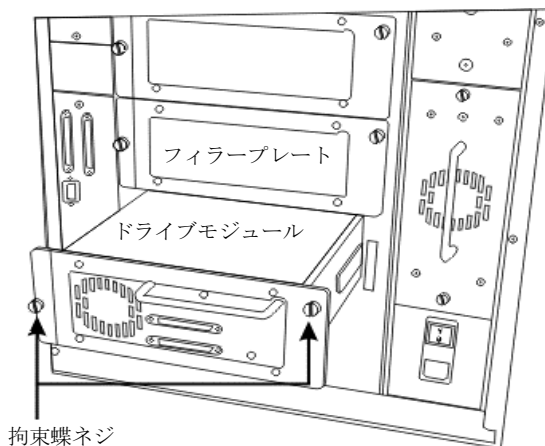
 **メモ：** 取り外した LTO-1 ドライブモジュールの数よりも取り付ける LTO-2 ドライブモジュールの数が少ない場合は、空の各ドライブスロットにフィルタープレートを取り付けます。

図 5-1. テープドライブモジュールの取り外しと取り付け



テープライブラリファームウェアのアップデート

次のいずれかの方法で、テープライブラリファームウェアをアップデートします。

- テープライブラリシリアルポート
- リモートマネジメントコントローラカード

Dell サポートのウェブサイト support.dell.com から、最新のファームウェアパッケージをダウンロードする必要があります。パッケージをダウンロードすると、ファームウェアファイルが `c:\dell\drivers\xxxxx\library\LTO2` に位置付けられます。ここで `xxxxx` は、ダウンロードしたファームウェアパッケージのリリース番号です。

シリアルポートからのファームウェアのアップデート

- 1 テープライブラリの電源を入れます。
- 2 ストレートシリアルケーブルの一方の端を、テープライブラリのシリアルポートに接続します。
- 3 ケーブルのもう一方の端を、ファームウェアファイルをダウンロードしたシステムの COM ポートに接続します。
- 4 ダウンロードしたファームウェアファイルを参照し、Microsoft® Windows® のコマンドプロンプトを開きます。次に、`Dell_LTO2_Update <Com Port>` ファイルを実行します。<Com Port#> は、シリアルケーブルが接続されている COM ポートを表します。



メモ：ダウンロードしたファームウェアファイルは、`c:\dell\drivers\rxxxxx\library\LT02` に位置付けられます。ここで `xxxxxx` は、ダウンロードしたファームウェアパッケージのリリース番号です。

アップデートが完了すると、ウィンドウが閉じます。ダウンロードユーティリティウィンドウに # 記号だけが表示される場合は、テープライブラリの電源を入れ直し、ダウンロードプロセスを完了させる必要があります。

- 5 アップデートが完了したら、テープライブラリを再起動します。
- 6 テープライブラリのオペレータパネルにエラーメッセージが表示されていないことを確認します。

テープライブラリのファームウェアのバージョンは、ライブラリのオペレータパネルにある **About (バージョン情報)** メニューで確認できます。バージョンは、リモートマネージメントコントローラカードのメイン Web ページにある **Library Firmware (ライブラリファームウェア)** フィールドにも表示されます。

リモートマネージメントコントローラカードを使用したファームウェアのアップデート

- 1 テープライブラリの電源を入れ、テープライブラリが完全に初期化されるまで待ちます。



メモ：テープライブラリの初期設定の間、次のメッセージが表示されます。"Your library versions do not match.Download the latest version to the library." (ライブラリのバージョンが一致しません。ライブラリに最新バージョンをダウンロードしてください。) このメッセージは無視してください。

- 2 ダウンロードしたファームウェアファイルを含むシステムで、Web ブラウザを開いてください。
- 3 アップデートされたファームウェアを必要とするテープライブラリに取り付けられているリモートマネージメントコントローラカードの IP アドレスを入力します。
- 4 メイン画面の **Firmware (ファームウェア)** タブをクリックします。
- 5 このテープライブラリの管理者名とパスワードを入力します。デフォルトのユーザー名は `admin`、デフォルトのパスワードは `password` です。
- 6 表示される **Select target for update (アップデートのターゲットの選択)** ダイアログボックスで、**Update Library Firmware (ライブラリファームウェアのアップデート)** を選択します。
- 7 **Browse (参照)** をクリックして、ダウンロードしたファームウェアファイルを見つけてみます。



メモ：ダウンロードしたファームウェアファイルは、`c:\dell\drivers\rxxxxx\library\LT02` に位置付けられます。ここで `xxxxxx` は、ダウンロードしたファームウェアパッケージのリリース番号です。

8 Update Firmware (ファームウェアのアップデート) をクリックします。

ファームウェアのアップデートが開始します。ファームウェアのアップデートが完了するまで、テープライブラリの電源を入れ直したり、テープライブラリをリセットしたりしないでください。

9 アップデートが完了したら、テープライブラリを再起動します。




10 テープライブラリのオペレータパネルにエラーメッセージが表示されていないことを確認します。

テープライブラリのファームウェアのバージョンは、ライブラリのオペレータパネルにある **About (バージョン情報)** メニューで確認できます。バージョンは、リモートマネジメントコントローラカードのメイン Web ページにある **Library Firmware (ライブラリファームウェア)** フィールドにも表示されます。

Dell™ PowerVault™ 136T LTO 테이프 라이브러리

LTO-1 테이프 드라이브 모듈
LTO-2 테이프 드라이브 모듈
업데이트

참고, 알림 및 주의

-  참고 : 참고는 컴퓨터의 활용도를 높이는 데 도움이 되는 중요한 정보입니다 .
-  알림 : 알림은 하드웨어 손상이나 데이터 손실의 가능성을 알리고 이러한 문제를 방지하는 방법을 알려줍니다 .
-  주의 : 주의는 잠재적으로 물건의 손상 , 신체적 부상 , 또는 사망 등과 같은 결과를 초래할 수 있음을 뜻합니다 .

이 문서의 정보는 사전 통보없이 변경될 수 있습니다 . © 2003 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

어떤 방식으로든 Dell Computer Corporation 의 서면 승인없이 절대 이 문서를 복제할 수 없습니다 .


이 텍스트에 사용된 상표인 *Dell, DELL* 로고 및 *PowerVault* 는 Dell Computer Corporation 의 상표입니다 . *Microsoft* 및 *Windows* 는 Microsoft Corporation 의 상표로 등록되어 있습니다 .


기타 상표 및 상표명은 해당 상표와 상표명 또는 제품의 권리를 주장하는 개인이나 조직을 지칭하기 위해 사용된 것일 뿐입니다 . Dell Computer Corporation 은 자사 상표와 상표명이 아닌 상표와 상표명에 따르는 그 어떤 권리도 주장하지 않습니다 .

이 문서는 Dell™ PowerVault™ 136T LTO 테이프 라이브러리에 있는 테이프 드라이브 모듈을 LTO-1 에서 LTO-2 로 업데이트하는 절차를 제공합니다 . 업데이트를 완료하려면 다음 절차를 수행해야 합니다 .


- LTO-1 드라이브 모듈 분리
- LTO-2 드라이브 모듈 설치
- 테이프 라이브러리 펌웨어 업데이트

LTO-1 드라이브 모듈 분리


 **알림 :** LTO-1 테이프 라이브러리를 LTO-2 테이프 라이브러리로 업데이트하는 절차를 모두 수행해야 합니다 . LTO-1 테이프 드라이브 모듈과 LTO-2 테이프 드라이브 모듈은 동일한 테이프 라이브러리에 설치하면 안됩니다 .

 **주의 :** 이 절차를 수행하기 전에 <<시스템 정보 설명서>>의 안전 지침을 읽어 보십시오 .

- 1 테이프 라이브러리를 종료하십시오 .
- 2 라이브러리 뒤쪽에서 각 슬레드에 있는 두 개의 고정 나사를 풀고 드라이브를 분리하십시오 . 그림 6-1 을 참조하십시오 .
- 3 드라이브 모듈의 핸들을 잡고 이를 밖으로 당기십시오 .

 **참고 :** 분리한 LTO-1 드라이브 모듈 개수보다 많은 LTO-2 드라이브 모듈을 설치할 경우 , 가장 아래쪽에 있는 필러 플레이트부터 차례대로 두 개의 고정 나사를 풀어 추가할 모듈의 개수만큼 분리하십시오 .

LTO-2 테이프 모듈 설치

 **주의 :** 이 절차를 수행하기 전에 <<시스템 정보 설명서>>의 안전 지침을 읽어 보십시오 .

- 1 새 LTO-2 드라이브 모듈을 가장 아래쪽 슬롯부터 차례대로 밀어 넣으십시오 . 그림 6-1 을 참조하십시오 .
- 2 각 드라이브 모듈별로 두 개의 고정 나사를 조여 고정시키십시오 .


 **참고 :** 분리한 LTO-1 드라이브 모듈 개수보다 적은 LTO-2 드라이브 모듈을 설치할 경우 , 비어있는 각 드라이브 슬롯에 필러 플레이트를 설치하십시오 .

그림 6-1. 테이프 드라이브 모듈 분리 및 설치



테이프 라이브러리 펌웨어 업데이트

다음 방법 중 한 가지를 사용하여 테이프 라이브러리 펌웨어를 업데이트하십시오 .


- 테이프 라이브러리 직렬 포트
- 원격 관리 컨트롤러 카드

Dell 지원 웹사이트 support.dell.com 에서 최신 펌웨어 패키지를 다운로드해야 합니다 . 이 패키지를 다운로드하면 해당 펌웨어가 `c:\dell\drivers\xxxxx\library\LTO2` 에 위치하게 되는데 , 여기서 `xxxxx` 는 다운로드된 펌웨어 패키지의 출시 번호입니다 .

직렬 포트를 통한 펌웨어 업데이트

- 1 테이프 라이브러리를 켜십시오 .
- 2 직렬 케이블의 한 쪽 끝을 테이프 라이브러리 직렬 포트에 연결하십시오 .
- 3 케이블 반대쪽을 펌웨어 파일을 다운로드한 시스템의 COM 포트에 연결하십시오 .

- 4 다운로드한 펌웨어 파일로 찾아가서 Microsoft® Windows® 의 명령 프롬프트를 연 다음 , Dell_LTO2_Update <Com Port#> 파일을 실행합니다 . 여기서 , <Com Port#> 는 직렬 케이블이 연결된 COM 포트입니다 .


 참고 : 다운로드된 펌웨어 파일은 c:\dell\drivers\rxxxxx\library\LT02 에 있습니다 . 여기서 , rxxxxx 는 다운로드된 펌웨어 패키지의 출시 번호입니다 .

업데이트가 완료되면 창이 닫힙니다 . 다운로드 유틸리티 창에 "#" 기호만 표시된 경우 테이프 라이브러리의 전원을 껐다가 다시 켜야 다운로드 절차가 완료됩니다 .


- 5 업데이트가 완료되면 테이프 라이브러리를 재부팅하십시오 .
- 6 테이프 라이브러리 작동 패널에 오류 메시지가 표시되지 않는지 확인하십시오 .
테이프 라이브러리 펌웨어 버전은 라이브러리의 운영자 패널에 있는 **정보** 메뉴에서 확인할 수 있습니다 . 원격 관리 컨트롤러 카드의 기본 웹 페이지에 있는 **라이브러리 펌웨어** 필드에도 버전이 표시됩니다 .

원격 관리 컨트롤러 카드를 사용하여 펌웨어 업데이트

- 1 테이프 라이브러리를 켜고 완전히 초기화 될 때까지 기다리십시오 .

 참고 : 테이프 라이브러리를 처음 설치하는 동안 다음 메시지가 표시될 수도 있습니다 . " 라이브러리 버전이 일치하지 않습니다 . 최신 버전을 라이브러리에 다운로드 하십시오 ." 이 메시지는 무시해도 됩니다 .

- 2 다운로드한 펌웨어가 들어 있는 시스템에서 웹 브라우저를 엽니다 .
- 3 업데이트된 펌웨어가 필요한 테이프 라이브러리에 설치된 원격 관리 컨트롤러 카드의 IP 주소를 입력하십시오 .
- 4 기본 페이지에서 **펌웨어** 탭을 클릭하십시오 .
- 5 테이프 라이브러리의 관리자 이름과 암호를 입력하십시오 . 기본 사용자 이름은 admin 이고 기본 암호는 password 입니다 .
- 6 표시된 **업데이트할 대상 선택** 대화 상자에서 , **라이브러리 펌웨어 업데이트**를 선택합니다 .
- 7 **찾아보기**를 클릭하여 , 다운로드한 펌웨어 파일을 찾습니다 .

 참고 : 다운로드된 펌웨어 파일은 c:\dell\drivers\rxxxxx\library\LT02 에 있습니다 . 여기서 , rxxxxx 는 다운로드된 펌웨어 패키지의 출시 번호입니다 .

- 8 **펌웨어 업데이트**를 클릭하십시오 .

펌웨어 업데이트가 시작됩니다 . 펌웨어 업데이트가 완료될 때까지 테이프 라이브러리의 전원을 끄거나 재설정하지 마십시오 .

9 업데이트가 완료되면 테이프 라이브러리를 재부팅하십시오 .

10 테이프 라이브러리 작동 패널에 오류 메시지가 표시되지 않는지 확인하십시오 .

테이프 라이브러리 펌웨어 버전은 라이브러리의 운영자 패널에 있는 **정보** 메뉴에서 확인할 수 있습니다 . 원격 관리 컨트롤러 카드의 기본 웹 페이지에 있는 **Library Firmware** 필드에도 버전이 표시됩니다 .

Biblioteca en cinta Dell™ PowerVault™ 136T LTO

Actualización de los módulos de unidad de cinta LTO-1 a módulos de unidad de cinta LTO-2



Notas, Avisos y Precauciones



NOTA: Una NOTA indica información importante que le ayudará a conseguir un mejor rendimiento de su equipo.



AVISO: Un AVISO indica la posibilidad de daños al hardware o pérdida de datos y le explica cómo evitar el problema.



PRECAUCIÓN: Un mensaje de PRECAUCIÓN indica la posibilidad de que el equipo resulte averiado, de sufrir lesiones personales o incluso la muerte.

La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.

© 2003 Dell Computer Corporation. Quedan reservados todos los derechos.

Queda prohibida su reproducción en cualquier medio sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.


Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, *DELL* logotipo, y *PowerVault* son marcas comerciales registradas de Dell Computer Corporation; *Microsoft* y *Windows* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.


Las demás marcas registradas y nombres comerciales que puedan utilizarse en este documento se refieren a las empresas que figuran en las marcas y los nombres de sus productos. Dell Computer Corporation renuncia a cualquier interés de propiedad en las marcas y nombres comerciales que no sean los suyos propios.

El presente documento proporciona los procedimientos para actualizar el módulo de unidad de cinta LTO-1 a un módulo de unidad de cinta LTO-2 en la biblioteca en cinta Dell™ PowerVault™ 136T LTO. Debe realizar los siguientes procedimientos para completar la actualización:


- Retirada de los módulos de unidad LTO-1
- Retirada de los módulos de unidad LTO-2
- Actualización del firmware de la biblioteca en cinta

Eliminación de los módulos de unidad LTO-1


 **AVISO:** Debe completar totalmente la actualización de una biblioteca en cinta LTO-1 a una biblioteca en cinta LTO-2. Una biblioteca en cinta no puede tener módulos de unidad LTO-1 y LTO-2 simultáneamente.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de llevar a cabo este procedimiento, lea y siga las instrucciones de seguridad de la *Guía de información del sistema*.

- 1 Apague la biblioteca en cinta.
- 2 Desconecte los módulos de la unidad de la parte posterior de la biblioteca aflojando los dos tornillos de mano integrados en cada tapa. Consulte la Ilustración 7-1.
- 3 Extraiga el módulo de unidad sujetándolo por su asa.

 **NOTA:** Si desea instalar un número de módulos de unidad LTO-2 mayor que el número de módulos de unidad LTO-1 que va a retirar, comience por la tapa libre que se encuentre más abajo y retire las tapas necesarias aflojando los dos tornillos de mano integrados.

Instalación de los módulos de cinta LTO-2

 **PRECAUCIÓN:** Antes de llevar a cabo este procedimiento, lea y siga las instrucciones de seguridad de la *Guía de información del sistema*.

- 1 Deslice los nuevos módulos de unidad LTO-2 en su lugar comenzando por la ranura disponible que se encuentre más abajo. Consulte la Ilustración 7-1.
- 2 Apriete los dos tornillos de mano integrados en cada módulo de unidad.


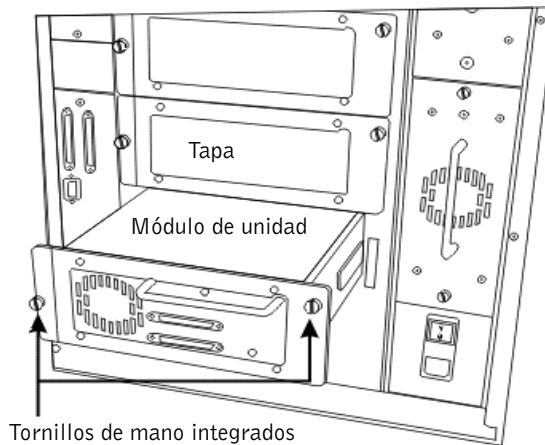
 **NOTA:** Si desea instalar un número de módulos de unidad LTO-2 menor que el número de módulos de unidad LTO-1 que va a retirar, instale una tapa en cada ranura de unidad que quede vacía.

Ilustración 7-1. Retiro e instalación de un módulo de unidad de cinta



Actualización del firmware de la biblioteca en cinta

Utilice uno de los dos siguientes métodos para actualizar el firmware de la biblioteca en cinta:


- Puerto serie de la biblioteca en cinta
- Tarjeta controladora de administración remota

Debe descargar el último paquete firmware del sitio web de Asistencia técnica de Dell en support.dell.com. Después de descargar el paquete, el archivo firmware será localizado en `c:\dell\drivers\xxxxx\library\LTO2`, donde `xxxxx` es el número de liberación del paquete firmware descargado.

Actualización del Firmware a través del Puerto serie

- 1 Encienda la biblioteca en cinta.
- 2 Conecte un extremo del cable serie directo al puerto serie de la biblioteca en cinta.
- 3 Conecte el lado opuesto del cable a un puerto COM en el sistema en el cual descargó el firmware archivo.

- 4 Utilice el botón Examinar para ver el archivo firmware descargado, abra un comando de petición in Microsoft® Windows®, y luego ejecute el archivo **Dell_LTO2_Update <Com Port#>**, donde **<Com Port#>** representa el puerto Com al cual el cable de serie está conectado.

 **NOTA:** El firmware descargado está localizado en `c:\dell\drivers\rxxxxx\library\LTO2`, donde `rxxxxx` es el número de liberación del paquete firmware descargado.


La ventana se cerrará al finalizar la actualización. Si en la ventana de la utilidad de descarga sólo aparece el carácter “#”, debe apagar y volver a encender la biblioteca en cinta para finalizar el proceso de descarga.

- 5 Una vez finalizada la actualización, reinicie la biblioteca en cinta.
- 6 Asegúrese de que en el panel del operador de la biblioteca en cinta no aparecen mensajes de error.

Puede comprobar la versión del firmware de la biblioteca en cinta en el menú **About (Acerca de)** del panel del operador de la biblioteca. El número de versión también aparece en el campo **Library Firmware (Firmware de la biblioteca)** de la página Web principal de la tarjeta controladora de administración remota.

Actualización del Firmware utilizando la tarjeta controladora de administración remota

- 1 Encienda la biblioteca en cinta y espere hasta que la biblioteca en cinta se inicialice completamente.

 **NOTA:** El siguiente mensaje se mostrará durante la configuración inicial de la biblioteca `"Your library versions do not match. Download the latest version to the library. (Las versiones de la biblioteca no coinciden. Descargue la versión más reciente de la biblioteca.)"`. Ignore este mensaje.

- 2 Abra un explorador de web en el sistema que contiene los archivos firmware que descargó.
- 3 Introduzca la dirección IP de la tarjeta controladora de administración remota que está instalada en la biblioteca en cinta cuyo firmware desea actualizar.
- 4 Haga clic en la ficha **Firmware** de la página principal.
- 5 Introduzca el nombre y la contraseña del administrador de esta biblioteca en cinta. El nombre de usuario predeterminado es `admin` y la contraseña predeterminada es `password`.

6 En el cuadro de diálogo **Select target for update (Seleccionar destino de actualización)** que se muestra en la pantalla, seleccione **Update Library Firmware (Actualizar biblioteca de firmware)**.

7 Haga clic en **Browse (Examinar)** y localice el archivofirmware que descargó.



NOTA: El archivo firmware descargado se encuentra en `c:\dell\drivers\rxxxxx\library\LT02`, donde `xxxxxx` es el número de liberación del paquete firmware descargado.

8 Haga clic en **Update Firmware (Actualizar firmware)**.

Comienza la actualización del firmware. No apague y vuelva a encender o reinicie la biblioteca en cinta hasta que finalice la actualización del firmware.

9 Una vez finalizada la actualización, reinicie la biblioteca en cinta.

10 Asegúrese de que en el panel del operador de la biblioteca en cinta no aparecen mensajes de error.

Puede comprobar la versión del firmware de la biblioteca en cinta en el menú **About (Acerca de)** del panel del operador de la biblioteca. El número de versión también aparece en el campo **Library Firmware (Firmware de la biblioteca)** de la página Web principal de la tarjeta controladora de administración remota.